

## 日报报道 《越军继续沿整个柬边界发动进攻》

阮维桢扬言如果越愿意可在二十四小时内拿下金边

【本刊讯】日本《读卖新闻》十二月九日刊登该报驻曼谷记者山田发回的一条消息，题目是《越军继续沿整个柬埔寨边界发动进攻》，摘译如下：

曼谷可靠的西方情报专家八日证实，在沿整个越柬边界地区，越南军队继续向柬埔寨领土挺进，战斗正在激化。但是，这位专家又谈了这样的看法：还不能断言所谓的“越南旱季大攻势”已经开始，形势仍不稳定。

据这位专家说，从与老挝交界的上丁省到南部的茶胶省，在整个边境地区，越南军队企图逐个地控制要冲向前推进，特别是只差几公里就要到达离边界大约八十公里的桔井。

如果攻下桔井，那么，在柬埔寨中部，越南军队和反政府军将首

次穿过湄公河东岸地带，直达沿岸，其战略意义不可忽视。不过，虽说从卫星照片上了解到，柬埔寨东北地区解放后实行了森林耕地化，但无论哪里，到处都是热带森林和垦荒地，还不能说这是决定性打击。

越南在建立柬埔寨救国民族团结阵线后，虽然体制已基本完善，但是仍迫切需要增加反政府势力的“强度”。自从宣布该阵线成立后，东南亚周围国家和其它国家对越南的情绪，比预料的要严厉。

问题终究还在于中国的最终态度。然而，越南大概还没有摸清中国的态度。尽管中国会继续尽可能地给予支援，但最终将如何对待，尚未出现表明这一态度的征兆。

【路透社曼谷十二

月十三日电】这里今晚援引越南外长阮维桢的话说，越南无意夺占柬埔寨的领土。

泰国外长乌巴蒂在同阮会谈了两个半小时之后对记者介绍会谈情况时说，他向越南外长问及关于越南军人在越柬边境战争期间进入柬

埔寨领土的消息。

乌巴蒂援引了阮维桢的话说，如果越南愿意，它可以在二十四小时内拿下金边，但是它无意这样做。

阮维桢在前往日本途中于今天抵达这里作短暂访问，然后于明天离开这里。

法新社报道

越一些侦察部队已窜到距金边八十公里地方

【法新社曼谷十二月十三日电】可靠人士今天说，据说越南一些侦察部队已经沿四号公路（从金边到磅逊港的公路）深入到金边南面八十公里的地方。

这些人士说，如果四号公路切断了，金边将被窒息，因为金边的日常生活供应和军事供应百分之九十靠磅逊港输送。

另一方面，据说磅逊地区发生了一些

“轻微”冲突。上述人士说越南部队和柬埔寨叛乱部队已经在那个地区控制了俯视四号公路的山脉——碧岭。这就是说越南部队已经进入柬埔寨境内纵深九十多公里以上了。

这些人士说，越南和叛乱分子的联合部队还在嘎布、茶胶和干丹三省推进。

据说越南飞机正在集中攻击鸚鵡嘴的柴桢省北部。

义大家庭涣散的人，和平与缓和紧张局势的敌人也不喜欢这个条约。

勃列日涅夫对讨论作了总结。他说：我首先想强调指出，我们讨论的是一个具有杰出政治意义的文件。

苏联和越南社会主义共和国友好合作条约具有深刻而强有力的根源。它反映了在残酷而严峻的岁月中诞生的合作的经验。在那时光荣的斗争中我们曾经站在一起。现在我们仍然站在一起。

条约还有一个突出特点。这个文件是着眼于未来的。

条约的国际意义也是伟大的。和平、安宁、避免任何外来干涉、睦邻关系，这些就是东南亚、整个亚洲、全世界各国目前特别需要的。条约也是为这些目标服务的。

苏联最高苏维埃主席团一致批准了苏联和越南社会主义共和国友好合作条约。

## 苏联最高苏维埃主席团批准苏越条约

葛罗米柯在会上作报告，说条约第六条表明了两国之间“亲近的程度”，这一条“在当前条件下具有特别重要的意义”

【塔斯社莫斯科十二月十三日电】苏联最高苏维埃主席团例会由苏共中央总书记、苏联最高苏维埃主席团主席勃列日涅夫主持于十二月十三日在克里姆林宫举行。

会议讨论了关于批准一九七八年十一月三日在莫斯科签署的苏维埃社会主义共和国联盟和越南社会主义共和国友好合作条约问题。

苏共中央政治局委员、苏联外交部长安德烈·葛罗米柯代表提请批准此项条约的苏联部长会议作了报告。

安德烈·葛罗米柯在分析条约内容时强调指出，该条约对苏越合作是一个新的强大的推动。

葛罗米柯接着说，我想特别提请注意该条

约的第六条。该条款规定，如果双方之一方成为进攻的目标或受到进攻威胁的目标，苏联和越南立即进行相互协商以消除这种威胁和采取相应的有效措施保障两国的和平和安全。这一条款鲜明地表明了两个兄弟国家之间亲近的程度。大家都清楚，这一条在当前条件下具有特别重要的意义。

可见，苏越条约应当有利于我们两国人民和平的创造性的劳动。葛罗米柯强调指出，我们确信，该条约将帮助越南朋友建立一个强大、繁荣、和爱好和平的社会主义国家。

苏共中央政治局委员、苏共中央书记、联盟院外交委员会主席苏斯洛夫以苏联最高苏维埃两院外交委员会的名

义在会上讲了话。苏斯洛夫说，在外交委员会会议上对该条约的讨论再次证明，该条约的主要内容和最重要作用就在于，为苏越两国人民的和平创造性劳动，在我们两国顺利建成共产主义和社会主义确保良好的条件。

苏联和越南力争亚洲得到和平与真正安全，并在为履行这一重大任务作许多努力。条约规定：双方将支持东南亚人民要求和平、独立和相互合作的愿望。苏越条约无疑将对亚洲和全世界局势的发展产生良好影响。

苏斯洛夫着重说，全世界进步公众都支持这个条约。对这个条约看不顺眼的只有那些不喜欢苏越两国人民友好、而希望我们社会主

【美联社曼谷十二月十二日电】新加坡总理李光耀今天在这里说，新加坡宁愿支持金边的现政府，尽管它对待人权的行径是令人沮丧的，而不愿支持最近成立的新的解放阵线。他说，新成立的解放阵线可能受到外国操纵。

他说，“越南总理范文同最近在这个地区访问时曾保证越南不支持别国的颠覆活动。我希望他会记住这番话。”

【法新社曼谷十二月十二日电】新加坡总理李光耀今天在这里说，迄今为止东南亚国家联盟还没有为要就越南冲突举行最高级会议，但是，“过一段时间”表示一种“共同看法”可能是“有利的”。

李光耀在结束对这里的四天正式访问动身前往印度之前不久向记者们说：“现在感到惊慌是没有理由的。”

他说：“我认为根据目前的越柬冲突，无需立即召开东盟最高级会议。我们在最高级会议上没有办法改变眼下局势发展的。但是，过一段时间，当我们对局势发展究竟会达到什么程度有了较清楚的了解之后，我认为我们对形势作出估计并就东盟所认为的形势发展趋势表明共同看法是有利的。”

新加坡总理对印度支那最近的形势发展表示“失望”，尤其是对高棉救国民族团结阵线的成立。他指出，这个阵线给东盟提出了一个“难题”。他说：“我们谁也不喜爱金边政权。但是我们担心，如果听凭现在正在发生的事情自然发展下去，那么可能会出现一个也许对泰国和其他东盟国家甚至更为不利的政权。”

当一位苏联新闻记者问到苏越最近签订的和平友好条约时，李先生说：“我想条约恰恰说明了苏联是什么样的爱好和平国家，签订那种和平友好条约双方中的一方随后采取的行动，对它的某些邻国完全不是什么和平的和友好的。”

【合众国际社曼谷十二月十二日电】李光耀在从曼谷启程去印度之前举行的记者招待会上说，保持不卷入越柬冲突的局面仍然是困难的。

李光耀说：江萨总理认为，很难不卷入与泰国毗邻的那些国家的活动，泰国希望保持中立以维护泰国独特的生活方式。

## 李光耀与德赛会谈东南亚局势等问题

【路透社新德里十二月十三日电】新加坡总理李光耀今晚说，东南亚国家希望同北面的所有共产党国家共处，不管其意识形态的“特性”如何。

他在印度总理德赛为他举行的宴会上说，在他上一次访问印度之后的七年里，世界上，尤其是南亚和东南亚发生了许多变化。

李先生说，“譬如，我们北面目前还没

李光耀结束访泰在曼谷举行记者招待会  
他说新加坡宁愿支持柬现政府而不支持新的「解放阵线」

有超出印度支那半岛范围的两个共产党国家之间的激烈冲突使我们新加坡人感到吃惊。”

【法新社新德里十二月十三日电】新加坡总理李光耀和印度总理德赛今天在这里举行了两次正式会谈，讨论了双边关系和国际局势，特别讨论了南亚和东南亚的局势。

据印度一位发言人说，会谈“讨论的范围广泛，气氛融洽”。

## 墨报文章 《克里姆林宫实行全面霸权活动》

说勃列日涅夫就我购买英国飞机向卡拉汉施加压力表明，苏对我四个现代化感到忧虑并企图向西方政府进行讹诈

【本刊讯】墨西哥《先驱报》十一月二十九日刊登拉维内斯的一篇文章，题为《克里姆林宫实行全面的霸权活动》，摘译如下：

中国人流行用霸权一词，而且在国际外交场合用这个词，来形容在苏联独裁政权中占统治地位的政治意向。

引人注目的一个霸权证明是莫斯科刚刚向世界做出的，即勃列日涅夫对西方世界的主要政府发出怒气冲冲的个人警告，抗议向中国人民供应军事物资。

勃列日涅夫在给英国首相卡拉汉的违背最起码的外交准则、不礼貌的专函中，向他粗暴地表示，“英国向中国人民供应军事装备，对东西方的缓和可能具有十分严重的后果……”。

这位苏联共产党总书记和苏联政府首脑还把包括同样抗议内容的类似信件，寄给了西方世界其他政府领导人。

无疑，我们看到了一个外部大国对一个自由国家的私人事务和独一无二的主权的不能接受的干涉。伦敦政府当然拒绝了苏联的干涉，

英国首相在众议院向报界宣布，“英国及其政府没有理由允许另一国家命令她如何指导自己同其他国家的关系。”

这个答复（不仅在英国而且在整个欧洲被广泛散发）是伦敦政府对苏联最高首脑推行的霸权意图的反击。

在这个具有重大意义的事件中表明两个相当明白的事实。第一，苏联领导人的固有忧虑（达到了偏执狂的界限）是，北京政府从事和开始有效发展的“四个现代化”的新政策；第二，克里姆林宫的首脑们企图对西方政府进行警告、威胁和讹诈时丧失了身份和分量，苏

【合众国际社罗马十二月八日电】联合国粮食及农业组织理事会今天说，过去一年里，尽管粮食普遍获得了好收成，但自然灾害几乎耗尽了紧急粮食供应。

在粮农组织第七十四次理事会会议结束时发表的报告说，即使预料重要产粮区会取得创纪录的丰收，但也没有

### 联合国粮农组织理事会发表公报说 世界粮食今年丰收但不可高枕无忧

理由高枕无忧。

据这一报告说，价值约一亿四千五百万美元的五十七万吨紧急粮食援助运到了亚洲遭受水灾的国家，还有四十三万七千五百吨粮食运到了非洲遭受旱灾的萨赫勒地区。它说，另外，在其他一些紧急情况下，如在东非发生了

签订的大宗交易的一小部分和一个项目。英国首相在答复中将通知勃列日涅夫，这些交易从现在到一九八五年将增加到八十亿或一百亿美元。

英国报纸报道，向人民中国出售（尚未拍板）鹞式垂直起降飞机（官方认为纯属防御性的），已得到美国、接着是北大西洋公约组织的通过。

工党政府这次对克里姆林宫没有采用绥靖政策；通过报纸和官方谈话给勃列日涅夫的答复，在涉及同中国的关系中，既未表示恐吓，也未表示后退。显然，这牵扯中国人提供八十亿或一百亿美元的贸易，它有利于英国的经济，对于克服危机、增加出口、同时对于对抗苏联，将提供一个巨大的援助。

蝗虫灾害，还提供了三百四十万美

元的粮食和技术援助。

粮农组织说，尽管一九七八年粮食普遍获得了好收成，预计世界粮食产量增长百分之三，但饥饿和营养不良仍是一个问题。粮农组织估计，一九七〇年以来，世界发展中国家营养不良的人数从四亿增加到了四亿五千万。

报美  
联  
道  
社

## 地中海的资源引起沿岸国家的对立

【美联社罗马十二月十一日电】地中海的潜在的石油、天然气和矿物财富引起了沿岸国家的激烈对立，并毒化了这些国家之间的关系。它也是对一个天堂的新威胁，这个天堂每年吸引着数以百万计的游客。

这是联合国环境计划以及设在罗马的国际司法组织所倡议的一次国际会议本周发出的一个警告。将于十五日结束的这次为期五天的会议的中心议题是污染威胁，但是也希望在此问题上进行的合作能够帮助缓和紧张局势。沿岸国家对大陆架提出了相互对立的要求，这使最近几年希腊和土耳其之间以及利比亚和突尼斯之间的争端愈演愈烈。严重的分歧也使小小的摩纳哥处于和强大的法国对立的局面，并使西班牙卷入与法国以及阿尔及利亚和摩洛哥的艰难的谈判之中。

在污染方面，专家们警告说，如果在地中海发生石油溢出来的情况或者发生井喷的话，其后果会比在——比方说——开阔而多暴风雨的北海发生类似事件要严重。

出席这次会议的有地中海的十三个国家的政府和工业界的专家，还有美国、苏联、英国和日本的观察员。会议计划起草达成关于如何防止受沿岸活动的污染和赔偿一旦发生事故遭到损害的国家的一项国际协议的建议。

地中海周围十八个国家中至少有十四个已开始勘探石油和天然气了。其中六个国家——西班牙、意大利、希腊、马耳他、埃及和突尼斯——已经在抽取一些天然气和石油。专家们认为，目前开采的数量不大，但是将来可能大大扩大。专家们还说，地中海蕴藏有钨、金红石、石英和磷矿。在地中海进行的勘探要比在其他海洋进行的勘探慢得多，但是数以百计的法律、科学和政治方面的专家，已经在做在地中海周围的十八个国家之间瓜分地中海的工作了。

代表意大利国营石油公司出席罗马会议的巴斯蒂亚内利说：“就沿海边界线而言，地中海是全球最棘手的地点之一。这是一个关键地区。”

谅他。台历继续写道：

斯大林除了活动中的积极方面之外，在理论和政策上也犯过错；他性格中的某些特点从消极方面表现了出来。尽管他在列宁逝世以后最初几年的工作中，还有所注意人们对他的批评，但是后来他逐渐开始偏离集体领导这个列宁主义

原则和党内生活的准则，过高估计自己在党和人民取得的成就中所作的贡献。

后来，斯大林的个人迷信逐渐抬头，以致粗暴地违反社会主义法制，给党的工作和共产主义建设造成严重的损失。党坚决谴责斯大林违背马列主义搞个人迷信，并消除它的影响。斯大林的个人迷信没有改变、也不可能改变苏联制度的社会主义基本特性，没有，也不可能改变苏联共产党的马克思列宁主义性质和苏联共产党以完全符合建立和发展苏联社会主义社会、符合人民利益为基础的列宁主义方针。

苏联领导虽然已经决定明年纪念斯大林诞辰一百周年，届时宣传工具将会采用明显是虚假的“对半开”的办法来评价他的作用。但是仅仅台历本身就足以表明，这样掩饰斯大林的罪过是多么会引起人们的误解而又危险。

那些曾得到列宁的信任、开创了革命事业的人，在斯大林时期同成百万名无辜的政治牺牲者一道被杀害，确实是很寻常的事情。然而我们现在却被告知，斯大林的个人迷信并没有改变苏联制度的基本性质和“苏共的马克思列宁主义性质”。这种论点不能不引起人们对于加紧迫害持不同政见者的勃列日涅夫政权会在各个方面恢复斯大林主义的担心，这种论点还表明，迫害持不同政见者的各种趋势一九七九年将继续下去。

## 英刊文章 《一九七九年克里姆林宫的占卜图》

说苏一九七九年新台历和往年不同，对佩尔谢、柯西金、葛罗米柯的介绍篇幅较长，而对勃列日涅夫只有四行字；十二月二十一日是斯大林诞辰一百周年，既有肖像，也有详细的传记，这是意味深长的，苏显然给斯大林恢复了名誉，但是不会完全原谅他

员、苏共总书记、苏联最高苏维埃主席团主席、苏联国防委员会主席、苏联元帅。”

一九七九年二月四日那页日历上提到，已故的政治局委员、苏共中央书记，库拉科夫那天将年满六十一岁。这份台历是一九七八年五月十五日付印的，而库拉科夫去世的消息是七月十七日宣布的。像早些时候去世的格列奇科元帅，或者像波德戈尔内主席那样以“退休”形式被解除职务的政治局委员，台历上都只字未提。

在斯大林（一八九七—一九五三）十二月二十一日诞辰一百周年之际，台历第一百八十页上既有他的肖像，也有详细的传记，这肯定是意味深长的。赫鲁晓夫诞辰八十五周年只字未提就过去了，然而台历却用了整整两页的篇幅纪念列宁诞辰一百零九周年。

台历继续描述斯大林在革命和国内战争中的作用之后，对于他在苏联经济发展中的贡献作了如下的评价：

斯大林和党的其他领导人一起，积极参与执行列宁主义的民族国家建设，国家的社会主义工业化，农业集体化，文化革命，加强苏联的国防能力，贯彻党和苏维埃国家的对外政策计划。他领导了反对托洛茨基分子、右倾机会主义分子和资产阶级民族主义分子的斗争。一九七九年的苏联显然给斯大林恢复了名誉，但是不会完全原

【本刊讯】英国《苏联问题分析家》双周刊十一月二十三日一期刊登一篇文章，题目是《一九七九年克里姆林宫的占卜图》，摘译如下：

一九七九年苏联政治活动中会发生什么事情？尽管苏联领导人竭力夸耀自己的计划制度，但是就连他们自己也无法知道他们明年将会碰到什么样的情况。然而，他们和其他人一样，有他们自己的希望和期待，这在政治书籍出版局最近出版的一种吸引人的印刷品中有所反应。莫斯科“政治书籍出版局”出版了一百四十万份一九七九年的台历，在台历上除了插图、日期和留作记事用的空白之外，还有约一百八十页印得密密麻麻的有关苏联生活各方面的情况介绍。

政治局委员中，佩尔谢、柯西金和葛罗米柯一九七九年可望获得特殊的荣誉，如果他们还活着的话。每个人都可望在克里姆林宫举行的一次特别仪式上获得另一枚列宁勋章。今年的台历和往年的不同，不是所有的政治局委员都有肖像和传略，但是党的监察委员会主席、老人政府中最老的佩尔谢（二月七日将满八十岁），根据台历中介绍他的篇幅来看，将继续发挥作用。台历中对柯西金总理（二月二十一日满七十五岁）和外长葛罗米柯（七月八日满七十岁）也作了同样的介绍。

但是，其他政治局委员的生日只有两行字就带过了，其中甚至包括将过五生日，即六十五岁生日的安德罗波夫、格里申和马祖罗夫。一九七九年十二月十九日满七十三岁的勃列日涅夫竟没有肖像，只有四行字的介绍，这不是意味深长的吗？在记载中他仍然保持着所有的头衔：“列伊·勃列日涅夫，生于一九零六年，政治局委

# 柬驻老大使桑森说柬军民团结一致准备反击越二次进攻

## 并强调柬对越作战是在保卫东南亚

【路透社曼谷十二月十二日电】柬埔寨驻老挝大使桑森今天在这里发表的谈话中说，柬埔寨正在准备对付他所说的越南为发动一场新的进攻所作的准备。

桑森现在正在以观察员身份出席在曼谷举行的亚洲运动会。他对《民族评论》记者说，柬埔寨同越南作战不仅保卫自己，“而且也保卫整个东南亚”。

他又说：“如果越南能把柬埔寨吞掉，它也就能够把泰国和整个东南亚吞掉。”

在桑森大使发表这番讲话之前，此间外交界人士报告说，在柬埔寨境内的越南军队正在从他们占领的东部边界地区的飞地缓缓地向内地推进。

桑森对本月成立的得到河内支持的柬埔寨叛乱运动阵线不予重视，认为对这个阵线“不屑一顾”。

他说，他从未听说过这个阵线的领导人的名字。

桑森说，越南人在

“今年一月六日的一次闪电进攻中被我们粉碎之后”现在正在调遣军队对柬埔寨发动一次旱季攻势。

他又说：“现在，柬埔寨全体人民和革命军团结一致，准备还击越南的第二次进攻。”

他说，柬埔寨红色高棉以前在同美国和过去的朗诺政府作战时还同时与越共进行战斗。

当记者问他柬埔寨在战斗中是否会求助于游击战时，他回答说：

【共同

社东京十二

月八日电】

题：魄力不

足，慎重有余的鸽派体

质

大平新首相的第一

次记者招待会的讲话抽

象而难懂。

由此决定了他缺乏

作为一个新的领导人那

种魄力。

首相公开保证说：

“在政治和国民之间不

设间距”。如果不先改

掉上述一点，要实现这

个保证恐怕是困难的。

“我们称这种战争是人民战争。我们过去进行了人民战争。我们现在正在进行人民战争，我们将来也将进行人民战争。”

记者要他谈谈对美国就柬埔寨据说侵犯人权一事提出指责的看法，他说，政府的立场在最近向联大发表的讲话中已经阐明了。

他说：“在反帝战争中一百多万柬埔寨人被打死。究竟是谁尊重人权、谁无视人权？”

## 共同社评大平内阁

### 《魄力不足，慎重有余的鸽派》

期待今后作具体、明确的讲话。

不过，尽管难懂，首相是一个抽掉了内容的有头脑的人，同福田前首相的鹰派体质比较，可以看出他是一个鸽派体质的领导人。关于象征着政治右倾化的

紧急事态立法的问题，他表明了“现在有相当完备的法制”的想法。但是说：“由专家们判

断，如果非

国会判断不

可，再请求

国会作出判

断。”令人感到比就任

首相以前稍微积极了

些，但是，既然已经成

了安全保障的最高负责

人，这样讲也许是理所

当然的。

从整个来看，也许

是因为初次经历，对于

所有的问题从头到尾持

慎重态度，缺少作为领

导人的魄力，这是不能

否认的。希望今后首相

能够改进这一点。

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十二月六日刊登了由该报特派记者内德·坦科发自开罗的一篇文章，题为《埃及挺身而出在中东制止苏联人》，摘译如下：

埃及正在进行某种显示力量的通告世人它打算成为中东的一个需要认真对付的反苏力量。

萨达特总统想要与以色列取得和平解决的一个原因，显然是要使自己能腾出手来进行一场运动，以对付苏联在各个方面日益扩大影响：在他的西面是在利比亚；南面是在埃塞俄比亚和也门，东面是在阿富汗。

萨达特的助手们说，萨达特总统还对伊朗的亲西方政权受到越来越大的威胁深感不安。

萨达特的国防部长在十二月四日的演说中使人毫不怀疑地感到，埃及将重新安排其军事上的轻重缓急次序，以抵消苏联在中东和非洲的影响。

国防部长阿里中将对军官们说，与以色列签订条约意味着从“战争状况”转为“防卫状况”——而不是转为和平时期的复员。

他说，军队必须对由于苏联在这一地区的渗透和“拥有从各个方向进行调动和采取行动的能力”而造成的“迫在眉睫的危险”保持警觉。

很清楚，从一九七三年中东战争以来，因苏联拒绝运送零件而受到伤害的埃及军队在一场本地的全面摊牌中将敌不过苏联。但同样很清楚的是，开罗希望美国尖端武器的供应将垂手可得，表面上是作为美国的通过代理人同苏联的军事威力进行对抗的努力的一部分。

一旦与以色列总理贝京签署一项可靠的和平条约之后，萨达特似乎肯定会把他的要点从以色列转向他仍然认为从一九五二年纳赛尔主义革命到一九七三年中东战争对埃及进行暗中破坏的敌人——苏联及其扩张主义。

文章报

《埃及挺身而出在中东制止苏联人》

【本刊讯】美国在香港出版的《今日世界》十二月一期刊登一篇文章，题目是《菲律宾疯狂兴建旅馆》，摘要如下：

菲律宾旅游部一九七六年一月出版的导游手册称：“马尼拉有四千多个一流旅馆的房间。”但到了同年十月，该市竟已拥有一万二千个旅馆房间了！旅馆房间不到一年就激增两倍，这样的发展速度确实令人惊叹不已！

一九七六年五月十日出版的“商业周刊”，把这种情形称为“马尼拉疯狂地兴建旅馆”，并认为这是由于国际货币基金和世界银行宣布在马尼拉举行为期一周的联席会议所促成。该次会议至少带来了五千名访客。当时有些观察家悲观地预测，会议代表离去后，将使马尼拉的旅馆人去楼空而造成房间过剩。然而，这些悲观的观察家却未料到菲律宾的旅游业会迅速勃兴，在一九七五年已跃居赚取外汇收入最多的第二位，总共赚了一亿四千五百万美元；而到了一九七六年更激增至二亿三千五百万美元。

访问菲律宾的游客，在一九七一年仅有十四万四千人；但到了一九七六年，已激增至六十一万五千人——短短五年内增幅竟高达百分之三百二十六。

这方面的巨大增长，在一九七三至一九七五年间曾引起了一些尴尬的情况，旅馆房间长期严重缺乏，尤其以一流旅馆为然。结果，数百架次前赴菲律宾的旅游包机被迫取消，要不然一九七五年访问菲律宾的游客总数，应可大大超过五十万的纪录。

菲律宾旅游部当时预料，到一九八〇年时，访菲游客将达一百万人，但菲律宾的一流旅馆显然供不应求，而且兴建旅馆设备的成本在五年内将猛涨一倍。综合上述各种因素，于是掀起了菲律宾兴建旅馆的热潮，不仅在马尼拉，而且也在其他各省市兴建旅馆。而到了一九七七年初，旅

## 美国《今日世界》文章《菲律宾疯狂兴建旅馆》

馆房间严重缺乏的问题即告解决，入住率达百分之八十五——大大超过入住率百分之六十六即可收支平衡的水平。

菲律宾的旅游业在增长率方面之所以能高踞亚洲第一的位置，要归功于好几种因素。其中最重要的是菲律宾政府的全力支持和鼓励。

菲律宾旅游部于一九七三年成立伊始，就把过往官方消极的态度，转变为积极的做法，对于在有关旅游业各方面投资的人士提供经济上的鼓励，并精心策划和积极展开了一系列极富创造性的推广旅游计划，以使菲律宾成为一个旅游胜地。

在这些促进旅游的计划当中，最早、最独特而且亦为最成功的一个是“菲侨观光计划”，旨在鼓励侨居在外的菲律宾人回国访问，结果大受欢迎。

菲律宾最有意义的推广旅游活动之一，是一九七六年菲律宾旅游考察团首次远赴欧洲访问。该团先后在伦敦、巴黎、柏林、米兰和罗马等大城市举行招待会，向与会者介绍引人入胜的菲岛风景。这次访问被欧洲各旅游刊物广为报道，仅仅几个星期后，就有许多旅行团飞赴马尼拉。

菲律宾旅游部最新奇的推广计划，也许是“和平重聚计划”。该计划于一九七七年展开，邀请第二次世界大战时曾在菲律宾服役的各国部队男女军人携带家人重访菲岛。菲律宾观光局为此特查了当年的主要战场和历史性建筑物，并妥加修葺，以供老战士们旧地重游。

菲律宾官方另一项推广旅游计划，称为“东方之路”，旨在吸引前往亚洲其他国家的游客，顺道访问菲律宾。旅游部部长阿斯匹拉斯表示：“如果我们推广这个地区，那么菲律宾也必定能

吸引到一部份前来亚太地区的游客。”为了支持这种理论，该国现已在菲律宾大学设立“亚洲旅游学院”，以训练亚洲旅游业的专门人才；而且菲律宾也已被选为“世界旅游组织”的亚洲区总部。

另一方面，菲律宾政府又设立了菲律宾会议局，旨在使马尼拉不仅是引人入胜的游览度假城市，而且要成为东方的会议中心。该局正全力争取各种国际性会议在马尼拉召开，由目前以至一九八〇年，已有一百多个大型国际性和地区性会议预定在马尼拉举行。马尼拉不仅能提供许多豪华的新旅馆，而且在新建的文化中心内，兴建了超现代化的“国际会议中心”，设有一万个席位。

旅游业中的私营企业——旅馆和旅行社——正与政府合作，不仅在积极促进国际旅游，而且也大力推广本国旅游。它们经常组织许多收费廉宜的旅行团，以让本国人也去亲眼看看每年吸引数十万外国游客来访的风景名胜。

所有这些推广计划，都在吸引越来越多游客涌往菲律宾的游览胜地：

首都马尼拉，古都奎松市，马尼拉湾的海岛要塞柯里畿多，塔阿尔火山和火山湖，拉古纳的温泉，北部山区的避暑胜地碧瑶，巴那艾已有二千年之久的水稻梯田，古代航海家麦哲伦树立基督教十字架的宿雾，马容火山的完美圆锥形峰顶，岷答那峨岛南部新兴大都市纳卯，苏禄回教君主的领地以及全世界最凶猛的战士塔尔加斯族人的故乡约罗岛，日本男女的蜜月胜地——新旧交融的三宝颜市等。

从上述的列举中可以清楚地看出，新建的旅馆并不仅仅限于马尼拉一地。在一九七六年底，各省已有三星至五星级的旅馆七十五家，共有房间约六千二百七十个，比一九七五年时激增了百分之五十七。



# 尼泊尔《祖国》周刊文章《中国的局势发展》

说西方对我国国内形势的一些评论和猜测是夸大的

【本刊讯】尼泊尔《祖国》周刊最近一期刊登一篇题为《中国的局势发展》的文章，摘译如下：

中国已开始农业、工业、国防和科学技术方面进行一场旨在到二〇〇〇年在各方面达到先进水平的运动，这场运动成功与否要取决于公众是否自发地和非常积极地参加这场运动，为此，中国现领导正在设法创造有利的气氛。北京和中国其他城市贴出的大字报重申信赖中国现领导，希望目前的现代化运动成功，要求对同“四人帮”有牵连的军政官员在文化大革命期间的过火行动，和两年前对群众自发地在天安门广场举行的支持故周恩来总理和现任副总理邓小平的示威活动的镇压的这些罪行进行制裁。这些大字报的出现，说明中国现领导极想通过进一步放松政治气氛，以使现代化运动得到人民群众的积极合作。显然，西方对大字报中提出的要求以及为此而组织的公众示威的评论和猜测，都是夸大的，是凭空想象的。西方报纸认为，大字报运动说明中国

发生了重大的政治变革，也说明中国要通过把它的伟大缔造者毛主席的作用降低到最低程度，来稳步走向自由化和改变共产党政体。但是，邓小平副总理在同位美国记者谈话时明确指出，马克思列宁主义、毛泽东思想仍然是中国目前的现代化运动的指导原则，没有毛主席就没有新中国，以华国锋主席为首的党中央团结一致，对实现四个现代化充满了信心。邓还说，党决心纠正“四人帮”搞的错案。因此，中国目前的局势发展只说明中国今天在着手进行大规模的现代化运动，只说明中国政府和中国共产党在纠正过去的错案，好让人们参加这场运动。中国目前的大字报运动和公众示威不过是这场运动的组成部分而已。

## 日报《增强了实力的中国选手——日本对“伏兵”胆战心惊》

【本刊讯】《日本经济新闻》十二月九日刊登该报记者发自曼谷的一篇通讯，题为《增强了实力的中国选手——日本对“伏兵”胆战心惊》，摘译如下：

在曼谷的亚运会有关人员中间，对中国的评价突然高涨起来。当地报纸，现在亦为中国开辟了很大的版面。中国的各项练习都吸引了大批观众，真是热闹非凡。观看了中国运动员练习的日本代表团负责人大都大为吃惊，他们说：“中国的阵容实在强大，不知名的选手也表现出高超的技艺与技巧。”日本选手代表团比赛负责人福山信义也很快地把得奖牌的目标减少了十个。

金户俊介领队五日观看了中国男女八名跳水运动员的练习，可能是第一次看到的缘故吧，据说他对运动员的技巧之高超惊讶得目瞪口呆。他说，“总之使我感到很吃惊。虽然上次在德黑兰运动会上他

们非常活跃，给我留下了实力雄厚的印象，但是，他们的水平要比我预料的高得多。尤其是女跳水员陈肖霞更是出类拔萃。倘若她参加今年夏季在西柏林举行的世界游泳赛的话，可能会取得冠军。我想向中国请教是用什么方法提高得这么快。”

感到惊讶不已的并非金户领队一个人。体操运动员出身的壁脇伸作总部负责人也是其中之一。他说：“中国女运动员在亚洲具有超群的实力。在这届亚运会上，只要没有大的失误，取得优胜是肯定无疑的。中国已经回到了国际体操联合会，因此，很快就会看到中苏女子体操的争夺战。看看哪一方会获胜，是令人深感兴趣的。”

中国很强的项目，如乒乓球、羽毛球、排球、田径、体操、跳水等也是日本指望获得许多奖牌的项目。负责人福山说：“这些都是日中两国最拿手的项目，

美报刊登诺瓦克  
发自哈尔滨的文章

## 《在现代化过程中的中国》

### 谈哈尔滨锅炉厂和精密仪器厂的生产管理情况

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》十二月十一日刊登埃文斯和诺瓦克发自哈尔滨的一篇文章，题为《在现代化过程中的中国》，译载如下：

哈尔滨锅炉厂的混乱情况不仅暴露了中国在工业现代化方面存在的重大问题，而且有助于解释那些使全世界吃惊和注意的引人注目的政治事件。很冷的、光线很暗的厂房里东一堆西一堆聚着愁眉不展懒洋洋的工人。在工厂经理人员带着一个外国人进来参观的时候，有些人散开了，但是大部分人还是站着。几十台机器扔在那里没人管，其中很多机器已经拆散了。干活主要是用过时的、非自动化的技术。

这是从前叫做满洲的工业中心哈尔滨的最大的工厂之一。虽然以美国、日本或者德国的标准来看，这个工厂的状况惊人，但它的那些缺点在中国并非罕见：设备破旧，管理松懈，工人队伍甚至连中国官员也承认已失掉了中国传统的工作作风。

为了纠正这些在三十年来的共产党统治下已经根深蒂固的弊病，邓小平副总理的政权正在一面试图使统治中国的巨大的、懒散的行政机构振作起来，一面在谋求西方的意见和投资。

哈尔滨锅炉厂的一位最高行政负责人的情况，典型地说明了邓在现代化工作中所面临的障碍。这位负责人在参加了抗美援朝（朝鲜战争）之后转业到了这个工厂，他既不是工程师，也不是工人，而是一个共产党干部。他以这样的身份引用马克思、列宁和毛泽东的话来回答我们提出的有关工厂效率不高的种种问题。象我们在中国遇到的其他大多数干部一样，这位领导干部在中国过去十二年的瘫痪时期里一直担任着同样的职务。他口口声声赞扬北京的新方针，但是实际上避免对任何可能证明又是暂时越轨的事物表示支持。因此，虽然当时在北京召开的经济理论会议正在赞扬对工人的“物质奖励”，这位锅炉厂的行政领导人

拉克、韩国争雄的举重，看样子中国亦干劲十足地想插进来。三宅义信教练警惕地说：“我们过去只把眼睛盯住伊拉克和韩国，但是对中国也要注意。我观看了他们的练习，感到他们干劲很大。”

面对着亚洲各国的激烈的你追我赶，日本迄今总算在奖牌的数目上保持住了面子。中国的蓬勃发展使日本的地位动摇了。但是，在中国的激烈进攻面前日本能支撑到何种程度？这正是本届亚运会的精彩之处。

路透社报道说

### 陈肖霞作了大胆的世界水平的跳水表演

【路透社曼谷十二月十三日电】中国女学生陈肖霞今天使亚运会观众叹为观止。她在高台跳水中作了一次大胆的世界水平的表演，使这里的露天体育中心的观众们狂热地喝采叫好。这位身材苗条的十六岁广东姑娘的表演是当天日程排得很满的活动中最精采的场面。

陈肖霞在高台跳水中得了极为出色的四百七十七点四二分，比苏联的伊琳娜·卡利尼娜最近在西柏林创造的世界纪录多六十多分。

陈肖霞并不是今天唯一的跳水明星。也是来自广州的十九岁的刘恒林作了非常大胆、非常优美的表演，取得了男子高台跳水的金牌。

微的奖金——作为刺激手段还不够，但是可能有帮助。在北京举行的理论讨论会主张根据工人的劳动成果直接给予物质奖励。

这位负责人是不是欢迎实行一种由厂方和工人共同规定生产定额，自己掌握产品的销售和自负盈亏的制度呢？他仔细考虑了一会儿，回答说：“这会有助于生产，但是，我们毕竟是社会主义国家。”

但是，政权目前正在认真研究南斯拉夫的象这样的以经济权力下放为基础的社会主义。一位西方外交官对我们说：“中国可能一步就从斯大林的模式跨到远远超越南斯拉夫的地步。”这种说法似乎言过其实，但是中国政权正在朝什么方向前进是很清楚的。现在正在吸引外国投资者到中国办企业（股权控制可达百分之四十九），并且正在计划工厂的负责人由选举产生——这是人所共知的南斯拉夫的两项革新办法。

虽然关于直接选举干部的命令还没有下达到我们所参观的工厂，但是这个改革的重要性不下于对工厂的物质刺激和外国投资。为了使这个落后的大国实现现代化，不仅需要播种西方资本的种子，而且需要播种西方的经济和政治理论的种子——这种种子最终可能不仅仅是改变中国的工业面貌。

【美联社曼谷十二月十二日电】

在这里的第八届亚运会上担任裁判的一位美国人说，中国打篮球是在亚洲打得最好的，很可能拿到金牌。三十九岁的休斯·理查森曾担任在蒙特利尔和慕尼黑举行的过去两届奥林匹克运动会的篮球裁判，据说是世界上最优秀的业余篮球裁判员之一。他说，中国、日本和朝鲜将在这里分享最高荣誉。但是理查森说，亚洲的篮球防守和紧逼方面是软弱的，如果中国参加世界锦标赛，它顶多可以取得第十二名或第十三名。

理查森说，大多数亚洲教练专注于基本布局和投篮，而不是防守。

他说，掌握了良好防守的少数亚洲篮球队之一是南朝鲜。他还说，南朝鲜女队是亚洲最强的队。他解释说，中国队这方面在身高上占上风，但是迄今在防守方面没有注意用两夹一的办法对付带球者，一直未能掌握用两名队员去防守带球者的技巧，结果一名进攻队员就能自由地活动。

### 外电评我国对伊拉克的一场足球赛

【美联社曼谷十二月十二日电】中国在这里的第八届亚运会上它的足球队现在在为对方射门得分。在两个未败过的足球队之间星期二进行一场比赛中，中国队偶然两次把球踢进自己的大门，致使伊拉克以二比〇获胜。

在亚运会上担任裁判的一位美国人说  
亚洲篮球在紧逼和防守方面软弱

# 尼泊尔《祖国》周刊文章《中国的局势发展》

说西方对我国国内形势的一些评论和猜测是夸大的

【本刊讯】尼泊尔《祖国》周刊最近一期刊登一篇题为《中国的局势发展》的文章，摘译如下：

中国已开始农业、工业、国防和科学技术方面进行一场旨在到二〇〇〇年在各方面达到先进水平的运动，这场运动成功与否要取决于公众是否自发地和非常积极地参加这场运动，为此，中国现领导正在设法创造有利的气氛。北京和中国其他城市贴出的大字报重申信赖中国现领导，希望目前的现代化运动成功，要求对同“四人帮”有牵连的军政官员在文化大革命期间的过火行动，和两年前对群众自发地在天安门广场举行的支持故周恩来总理和现任副总理邓小平的示威活动的镇压的这些罪行进行制裁。这些大字报的出现，说明中国现领导极想通过进一步放松政治气氛，以使现代化运动得到人民群众的积极合作。显然，西方对大字报中提出的要求以及为此而组织的公众示威的评论和猜测，都是夸大的，是凭空想象的。西方报纸认为，大字报运动说明中国

发生了重大的政治变革，也说明中国要通过把它的伟大缔造者毛主席的作用降低到最低程度，来稳步走向自由化和改变共产党政体。但是，邓小平副总理在同位美国记者谈话时明确指出，马克思列宁主义、毛泽东思想仍然是中国目前的现代化运动的指导原则，没有毛主席就没有新中国，以华国锋主席为首的党中央团结一致，对实现四个现代化充满了信心。邓还说，党决心纠正“四人帮”搞的错案。因此，中国目前的局势发展只说明中国今天在着手进行大规模的现代化运动，只说明中国政府和中国共产党在纠正过去的错案，好让人们参加这场运动。中国目前的大字报运动和公众示威不过是这场运动的组成部分而已。

## 日报《增强了实力的中国选手——日本对“伏兵”胆战心惊》

【本刊讯】《日本经济新闻》十二月九日刊登该报记者发自曼谷的一篇通讯，题为《增强了实力的中国选手——日本对“伏兵”胆战心惊》，摘译如下：

在曼谷的亚运会有关人员中间，对中国的评价突然高涨起来。当地报纸，现在亦为中国开辟了很大的版面。中国的各项练习都吸引了大批观众，真是热闹非凡。观看了中国运动员练习的日本代表团负责人大都大为吃惊，他们说：“中国的阵容实在强大，不知名的选手也表现出高超的技艺与技巧。”日本选手代表团比赛负责人福山信义也很快地把得奖牌的目标减少了十个。

金户俊介领队五日观看了中国男女八名跳水运动员的练习，可能是第一次看到的缘故吧，据说他对运动员的技巧之高超惊讶得目瞪口呆。他说，“总之使我感到很吃惊。虽然上次在德黑兰运动会上他

们非常活跃，给我留下了实力雄厚的印象，但是，他们的水平要比我预料的高得多。尤其是女跳水员陈肖霞更是出类拔萃。倘若她参加今年夏季在西柏林举行的世界游泳赛的话，可能会取得冠军。我想向中国请教是用什么方法提高得这么快。”

感到惊讶不已的并非金户领队一个人。体操运动员出身的壁脇伸作总部负责人也是其中之一。他说：“中国女运动员在亚洲具有超群的实力。在这届亚运会上，只要没有大的失误，取得优胜是肯定无疑的。中国已经回到了国际体操联合会，因此，很快就会看到中苏女子体操的争夺战。看看哪一方会获胜，是令人深感兴趣的。”

中国很强的项目，如乒乓球、羽毛球、排球、田径、体操、跳水等也是日本指望获得许多奖牌的项目。负责人福山说：“这些都是日中两国最拿手的项目，

美报刊登诺瓦克  
发自哈尔滨的文章

## 《在现代化过程中的中国》

### 谈哈尔滨锅炉厂和精密仪器厂的生产管理情况

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》十二月十一日刊登埃文斯和诺瓦克发自哈尔滨的一篇文章，题为《在现代化过程中的中国》，译载如下：

哈尔滨锅炉厂的混乱情况不仅暴露了中国在工业现代化方面存在的重大问题，而且有助于解释那些使全世界吃惊和注意的引人注目的政治事件。很冷的、光线很暗的厂房里东一堆西一堆聚着愁眉不展懒洋洋的工人。在工厂经理人员带着一个外国人进来参观的时候，有些人散开了，但是大部分人还是站着。几十台机器扔在那里没人管，其中很多机器已经拆散了。干活主要是用过时的、非自动化的技术。

这是从前叫做满洲的工业中心哈尔滨的最大的工厂之一。虽然以美国、日本或者德国的标准来看，这个工厂的状况惊人，但它的那些缺点在中国并非罕见：设备破旧，管理松懈，工人队伍甚至连中国官员也承认已失掉了中国传统的工作作风。

为了纠正这些在三十年来的共产党统治下已经根深蒂固的弊病，邓小平副总理的政权正在一面试图使统治中国的巨大的、懒散的行政机构振作起来，一面在谋求西方的意见和投资。

哈尔滨锅炉厂的一位最高行政负责人的情况，典型地说明了邓在现代化工作中所面临的障碍。这位负责人在参加了抗美援朝（朝鲜战争）之后转业到了这个工厂，他既不是工程师，也不是工人，而是一个共产党干部。他以这样的身份引用马克思、列宁和毛泽东的话来回答我们提出的有关工厂效率不高的种种问题。象我们在中国遇到的其他大多数干部一样，这位领导干部在中国过去十二年的瘫痪时期里一直担任着同样的职务。他口口声声赞扬北京的新方针，但是实际上避免对任何可能证明又是暂时越轨的事物表示支持。因此，虽然当时在北京召开的经济理论会议正在赞扬对工人的“物质奖励”，这位锅炉厂的行政领导人

拉克、韩国争雄的举重，看样子中国亦干劲十足地想插进来。三宅义信教练警惕地说：“我们过去只把眼睛盯住伊拉克和韩国，但是对中国也要注意。我观看了他们的练习，感到他们干劲很大。”

面对着亚洲各国的激烈的你追我赶，日本迄今总算在奖牌的数目上保持住了面子。中国的蓬勃发展使日本的地位动摇了。但是，在中国的激烈进攻面前日本能支撑到何种程度？这正是本届亚运会的精彩之处。

路透社报道说

### 陈肖霞作了大胆的世界水平的跳水表演

【路透社曼谷十二月十三日电】中国女学生陈肖霞今天使亚运会观众叹为观止。她在高台跳水中作了一次大胆的世界水平的表演，使这里的露天体育中心的观众们狂热地喝采叫好。这位身材苗条的十六岁广东姑娘的表演是当天日程排得很满的活动中最精采的场面。

陈肖霞在高台跳水中得了极为出色的四百七十七点四二分，比苏联的伊琳娜·卡利尼娜最近在西柏林创造的世界纪录多六十多分。

陈肖霞并不是今天唯一的跳水明星。也是来自广州的十九岁的刘恒林作了非常大胆、非常优美的表演，取得了男子高台跳水的金牌。

微的奖金——作为刺激手段还不够，但是可能有帮助。在北京举行的理论讨论会主张根据工人的劳动成果直接给予物质奖励。

这位负责人是不是欢迎实行一种由厂方和工人共同规定生产定额，自己掌握产品的销售和自负盈亏的制度呢？他仔细考虑了一会儿，回答说：“这会有助于生产，但是，我们毕竟是社会主义国家。”

但是，政权目前正在认真研究南斯拉夫的象这样的以经济权力下放为基础的社会主义。一位西方外交官对我们说：“中国可能一步就从斯大林的模式跨到远远超越南斯拉夫的地步。”这种说法似乎言过其实，但是中国政权正在朝什么方向前进是很清楚的。现在正在吸引外国投资者到中国办企业（股权控制可达百分之四十九），并且正在计划工厂的负责人由选举产生——这是人所共知的南斯拉夫的两项革新办法。

虽然关于直接选举干部的命令还没有下达到我们所参观的工厂，但是这个改革的重要性不下于对工厂的物质刺激和外国投资。为了使这个落后的大国实现现代化，不仅需要播种西方资本的种子，而且需要播种西方的经济和政治理论的种子——这种种子最终可能不仅仅是改变中国的工业面貌。

【美联社曼谷十二月十二日电】

在这里的第八届亚运会上担任裁判的一位美国人说，中国打篮球是在亚洲打得最好的，很可能拿到金牌。三十九岁的休斯·理查森曾担任在蒙特利尔和慕尼黑举行的过去两届奥林匹克运动会的篮球裁判，据说是世界上最优秀的业余篮球裁判员之一。他说，中国、日本和朝鲜将在这里分享最高荣誉。但是理查森说，亚洲的篮球防守和紧逼方面是软弱的，如果中国参加世界锦标赛，它顶多可以取得第十二名或第十三名。

理查森说，大多数亚洲教练专注于基本布局和投篮，而不是防守。

他说，掌握了良好防守的少数亚洲篮球队之一是南朝鲜。他还说，南朝鲜女队是亚洲最强的队。他解释说，中国队这方面在身高上占上风，但是迄今在防守方面没有注意用两夹一的办法对付带球者，一直未能掌握用两名队员去防守带球者的技巧，结果一名进攻队员就能自由地活动。

### 外电评我国对伊拉克的一场足球赛

【美联社曼谷十二月十二日电】中国在这里的第八届亚运会上它的足球队现在在为对方射门得分。在两个未败过的足球队之间星期二进行一场比赛中，中国队偶然两次把球踢进自己的大门，致使伊拉克以二比〇获胜。

在亚运会上担任裁判的一位美国人说  
亚洲篮球在紧逼和防守方面软弱